

# LA ÉPOCA

DIARIO DE LA NOCHE

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Orihuela, un mes. . . . . 1 peseta.  
Fuera, trimestre . . . . . 3'50 »  
Número suelto 5 céntim's.—Pago anticipado

Redacción y Administración  
SANTA CRUZ, 1

NO SE PUBLICA LOS DIAS FESTIVOS

Anuncios y comunicados á precios convencionales.—Rebaja á los Sres. suscriptores.

No se devuelven los originales aunque no se publiquen.

Año I

Orihuela 27 de Noviembre de 1907

Núm. 8

## ADVERTENCIA

Rogamos á los señores que reciban este número y no quieran suscribirse lo devuelvan al repartidor.

### De Agricultura

## La Cámara Agrícola

«El porvenir de un pueblo está en la agricultura».

Esta importante asociación continúa incansable y con valentía la patriótica labor que se impuso al constituirse. El carácter indolente innato de los españoles nos domina á los oriolanos más que á otros. Vivimos confiados en el acaso y á él tenemos encomendada la resolución de tanto problema como pesa sobre nuestra agricultura, estancada en rutinarios procedimientos y prácticos. Como no hay regla sin excepción han salido de esa gran masa de indiferentes, alguna persona de las que se preocupan seriamente por el fomento de nuestra riqueza, por el progreso de nuestra patria chica, pensando que la propia actividad ha de producir estos anhelos y fundaron la Cámara agrícola que tan óptimos frutos está dando con su existencia para la vega baja que baña el Segura. Los esfuerzos que hace dicha entidad son dignos de

obtener el apoyo de todos los agricultores y nosotros pedimos eso para la Cámara agrícola oriolana. La asociación debe ser tan numerosa y fuerte que constituya una defensa indestructible y segura. El espíritu de asociación en todos los órdenes ha hecho fuerte á la región catalana, aunque los mismos catalanes en su ciega soberbia quieren encontrar el origen de su propiedad en otra cosa. Deje Cataluña de formar conjunto, sociedad con el resto de la nación y dejará de ser fuerte y próspera. Si el individuo busca la asociación en Cataluña, más que en ninguna parte y las asociaciones buscan la federación ¿no es contrasentido que surja en ellos la idea de los catalanistas radicales?

Perdonen nuestros lectores esta breve digresión, que hemos creído oportuna para apoyar la idea de Asociación, que hace fuertes é independientes á los pueblos, á la familia y al individuo, aunque haya opiniones en contrario.

Nos importa y mucho propaguen esa idea en la comarca, sobre todo, entre el elemento agricultor que ya tiene supuesto señalado junto á sus compañeros de la Cámara agrícola.

Ya que tantos esfuerzos y señalados servicios ha prestado dicha Cámara ¿por qué no ha de ayudarse á ella? Bien poco costaría, y mucho más pudiera hacer.

La serie de conferencias que han inaugurado en el Círculo oriolano es preciso que se vean más concurridas y que no se diga que hasta á los propietarios y labradores la defensa que se hace de sus propios intereses.

## SECCION LITERARIA

### LA MUJER.

¿Qué es la mujer? Nuestro anhelo  
Y también nuestra alegría,  
Ella forma la armonía  
Entre la tierra y el cielo.  
Sin la mujer, ¿qué es el suelo?  
Campo sin luz y sin flores,  
Jardín sin gratos olores,  
Mar sin agua, aire sin aves,  
Prado sin aromas suaves,  
Existencia sin amores.

X.

## Los borrachos

Había en Sevilla un tipo de borracho, «sui generis», conocido por el apodo de «Peluquín» (debido á unos exagerados mechones de pelo que le caían sobre las sienes), medidor de granos y semillas, hombre de pelo en pecho, de buena figura, arrogante, fornido y dotado de una desvergüenza inconcebible, motivada, indudablemente, por su extremada afición á la bebidas alcohólicas.

Este hombre, desde que Dios amanecía hasta que volvía á amanecer, estaba como una cuba.

Las noches de invierno, las pasaba todas en la prevención municipal, conocida en Sevilla por la «Casilla».

Pero no se crea que ese albergue se lo ofrecía la caridad, nada de eso: «Peluquín» mismo se lo ganaba con alguna fechoría de las que tan á menudo cometía.

Una noche en que «Peluquín» estaba á medios pelos, se encontró con un compadre suyo, también borracho de profesión.

—¡Compare é mi arma!

—¡Hola, compae «Peluquín»!

—¿Sabe usted una noticia mu gorda mu gorda?

—Compare, venga de ahí.

—Pos, verá usted, se va usted á queá asombra!

—¡Po vía é Diol! No me meta usted en pensares. Gómítelo usted ya.

—Ná, compare, que esta noche no nos vamos á emborrachar.

—¿Pus qué es eso?

—Que esta noche vamos á dí de canto.

—Como siempre, compare.

—¿El qué como siempre?

—Que siempre vamos de canto, porque vamos de medio lao.

—No, compare. Si es que esta noche vamos á dí ar café cantante.

—Pus vamos ayá.

Se encaminaron nuestros compadres al café conocido por «El Burrero» y allí estuvieron tomando unas copas de aguardiente, que saboreaban al par de

tientos, joberas, polos y acompañamiento.

Dieron las doce y salieron á la calle como una uva cada compadre.

—Mistela, compae, mistela—decía el amigo de «Peluquín» mientras que intentaba entonarse cantando al remedo algunas canciones de las que acababan de oír.—¿Verdad que es eso?

—Miste, compae—le contestaba «Peluquín», apoyándose contra la pared.—Esto está muy requetebién apuntao.

—Vamos á entrá aquí—y señalaba á una taberna.

—Vamos, compare.

Se instalan en un cuarto, piden dos medias copas y en cuanto se quedan solos empieza el compadre á cantarse por todo lo alto.

—¡Olé! ¡olé!—decía «Peluquín» jadeando á su compañero.

A los pocos instantes aparece el chico de la taberna, quien les dice que siendo más de media noche está prohibido escandalizar.

—Estamos cantando.

—Pues tampoco se permite.

—¡Home, dile al tabernero que me voy á...

—A la calle es donde nos vamos compare. Pague usted que eso sá terminao.

Salen y á poco tropiezan con otra taberna, donde con palabras «de más ó de menos» les sucede lo propio que en la primera.

De la segunda pasan á la tercera, y de ésta á la cuarta, y en todas partes los echan hasta que en la última arman un escándalo tal, que acuden los serenos y que quieras que no, se los llevan á la «Casilla».

No habían hecho más que encerrarlos, cuando «Peluquín» sacando la cabeza por un ventanillo que tenía la puerta, empieza á gritar.

—¡Municipal! ¡Municipal!

—¿Qué quieres, hombre?

—Que hagas el favó de una poquiya de agua.

—Toma—le contesta el guardia, dándole un jarro grande.

Bebe con ansia «Peluquín» y se lo devuelve.

—Gracias, municipal.

Pasan breves minutos y vuelve á gritar «Peluquín»:

¡Municipal! ¡Municipal!

—¿Qué hay?

—Dame agua.

—No hay agua.

—Dame un cigarro.

—No hay cigarro, ni nada, á dormir, borracho.

—Camará—dice «Peluquín» cerrando el ventanillo—que se está poniendo la casita esta, que no va uno á podé vení aquí.

El compadre, que se ha despertado á los gritos de «Peluquín», empieza á entonarse otra vez con el cante flamenco; pero «Peluquín» le dice muy apurado:

—¡Compare é mi armal! ¡Cáyesse usted, que si no, nos van á echál!

R. de Santa Ana.

## Los Pósitos

Conferencia del Señor Coloma, delegado regio

A las 2 de la tarde ayer, acudimos al teatro donde previamente se había anunciado una conferencia á cargo del delegado regio, para la creación de los pósitos D. Jesús Coloma.

Es bien triste y desconsolador lo que sucede en esta comarca, con todo lo que significa unión para dar impulso á nuestra única riqueza, la riqueza agrícola. No acudió al teatro la concurrencia que era de esperar, dado la importancia del asunto que en la conferencia iba á tratarse. Sin embargo, la idea á caído en terreno abonado y al abandonar nuestra ciudad el Sr. Coloma, llevó la grata impresión de haber obtenido el puesto apetecido y que originó su visita. El pósito, quedará establecido.

El señor Coloma, es un joven ilustradísimo, de fácil palabra y un convencido tenaz de la virtualidad que tiene la creación de los pósitos.

Explicó la forma en que han de funcionar éstos, su organización, sus beneficios y su relación con la vida del agricultor. Son pues, altamente necesarios y de eficacia muy inmediata. Para la creación de estas sociedades no se necesita dinero, lo esencial es constituirse que despues la propia virtualidad del sistema, ya adoptado en Alemania, en Bélgica y en Italia, atraerá esa gran masa de indiferentes.

Se explicó el señor Coloma con gran número de detalles y enfu-

siasmas exhortaciones, á los propietarios y labradores para que se acojan á este regenerador sistema que viene á ofrecernos.

Al terminar fue calurosamente aplaudido.

El señor Rodriguez de Vera, como presidente de la Cámara Agrícola, excusa la ausencia de muchos propietarios, por encontrarnos en la época de la recolección de la oliva.

Se declara entusiasta partidario de la fundación de los pósitos, que tanto fomento y tantas facilidades han de prestar á la agricultura, matando la usura. Pide que el propietario se acerque más al labriego, para instruirlo y aconsejarle, á fin de que en nuestra agricultura se introduzcan las prácticas modernas en el cultivo.

El Sr. Gea propone que se nombre una comisión encargada de los trabajos de propaganda, y desde luego dice al Sr. Coloma en nombre propio y de otros señores allí presentes, que considere constituida en Orihuela la Asociación para el pósito.

El Sr. Coloma se felicita, y felicita á los señores que tan entusiastas y espontáneamente se acojen á la idea y les dá las gracias más expresivas.

El alcalde señor Escudero, que preside el acto, hace un elogio de la misión patriótica que ha traído entre nosotros al Sr. Coloma y desde luego, abundando en lo manifestado por el Sr. Gea, dá por constituida la Asociación de propaganda.

A invitación del Sr. Escudero, todos los presentes firman en las listas de adhesión.

La carencia de espacio nos ve da hoy ser más extensos en esta reseña, de la cual prometemos sacar otros datos y comentarios en apoyo de la creación de los Pósitos.

## CAUSTICOS

«La Iberia» de nuestros pecados, en cuanto vé que se le enredan las cuestiones que ella misma inicia, esconde el rabo y la escoba de barrer para dentro.

Cuando nó hace una recopilación de datos fantásticos y pruebas de... prestidigitación, arregla un poutpurri para los tontos y concluye por darse un bombo

haciendo como que se ruboriza abrumado por la satisfacción del propio elogio

Y cogiéndose á esta rutina, y sin contestar ni rebatir los argumentos que le hemos puesto en contra, echa por Churra, que es el camino mas corto, para llegar á la conclusión irrefutable de que tiene la exclusiva para la salvación del pueblo, á cambio del poder para D. Alvaro y su media docena de atláteres.

¿Que los liberales debieron haber cobrado doce mil y pico de pesetas?

¡Que lástima, hombre, que lástima!... ¿Y como fué eso?

\*\*

«Lo mismo se heredan los derechos que las obligaciones».

Algo penosas son las obligaciones; pero... vamos; se reconstituirán los derechos.

Mientras los de *La Ibi* se jalean el pataleo.

¡No faltaba más!

\*\*

De «La Iberia»:

—Al que le pique que se rasque. Frases dirigidas por la *Greñuda* en riña terida con su comadre la *Pepa*, hace días en el mercado de hortalizas.

Adelante.

\*\*

¡Caracoles, colega segismundista! ¿Conque *LA ÉPOCA* es nieta de *Unión Republicana*?

Todos somos descendientes de Adán; pero buscando mucho mas cerca la raíz de nuestro árbol *genealógico* nos encontramos con nuestra queridísima y próxima parienta «*La Iberia*», dándole jabón á las barbas de don Segis y haciendo zalemas y conforsiones ante D. Alvaro.

Amadísima parienta: respeta al menos las cenizas de nuestra abuela, aquella vieja gruñona y malhumorada, que te alimentó con su propio pan y te acarició con sus arrugadas manos.

\*\*

A «*La Iberia*» se le ha visto el rabo.

Se extraña, ó se hace como que se extraña, porque un grupo de conservadores que vinieron de Callosa, fueron á saludar á nuestro respetable amigo don Francisco German Moreno.

¿Y por qué esa extrañeza? Vamos, el colega ha querido dar en

el clavo y se ha cojido los dedos.

\*\*

Luégo pregunta «La Iberia»: ¿Habrá hecho subir el papel Germán...?

Y—preguntamos ahora nosotros á los ex ballesteristas—¿cuando ha estado en baja el papel Germán dentro del partido conservador?

La cizaña no resulta.

\*\*

«Comadros y chismes de vecindad».

Así titula descaradamente «La Iberia», el periódico de los moretistas, una de sus gacetillas.

¡Euficantell!

Vamos á ver lo que se le ocurre á la comadre.

Pues nada; que tres hombres se han propuesto desayunarse una mañana, en uso de un perfectísimo derecho, que á nadie le importa, que comen gibias asadas ó fritas ó con salsa, que eso poco puede importarle á don Segis, y que «La Iberia» toma nota y lleva ese detalle trascendentalísimo á la Prensa, esperando el aplauso del público que ocupa las gradas del paraiso. La comadre queda satisfecha.

¡Justo Dios!.. ¿cuanto imbecil!

\*\*

En nuestro editorial del día 25, decíamos en un párrafo:

«Además de estos datos puede recoger el colega cuantos desee, que tenemos entendido se facilitan en la contaduría del Excelentísimo Ayuntamiento, pues no es serio ni mucho menos, lanzar acusaciones sin dato alguno».

Ese iba para «La Iberia»; pero esta sigue con sus datos, que son falsos de toda falsedad, comulgando á sus parroquianos con ruedas de molino.

Ya que no quiere servir bien á sus lectores, buscando esos datos tan cacareados, mañana en un artículo como contestación al suyo *Non credo*, iremos ilustrando al colega de los seis soldados, un gastador y un cabo.

Efectivamente, «Iberia»:

El teniente de alcalde Sr. Garcia Mercader ordenó ayer que los puestos de ropa que se habían situado en el paseo de la Puerta Nueva, se retiraran de aquel sitio.

Dichos vendedores no pagan

matrícula y, como los comerciantes oriolanos que la pagan se quejan de que se les quite venta, y esta queja la llevaron á la alcaldía, ha cumplido con su deber la autoridad.

En cambio «La Iberia» se pone contra los señores comerciantes de Orihuela, y suelta cuatro hipocritos suspiros por los de fuera.

Ahí está el periódico moretista sin antifaz. No tiene otro remedio que mostrar á veces la joroba.

Ya saben los comerciantes y la población entera donde están sus amigos y defensores.

En la casa de «La Iberia»:

Ya sabe el Derecho donde tiene su abrigo.

En la casa de «La Iberia».

Ya ha encontrado la Razón asilo, desde que salió «La Iberia».

En la casa que tiene... Esquerdado en Leganés.

Ya sabe la *Lógica* donde está su verbo....

Cuando D. Alvaro mande contestaremos.

## Don Francisco Die Pescetto

En la mañana de hoy y confortado con todos los auxilios de nuestra Sacrosanta Religión, ha dejado de existir nuestro respetable amigo D. Francisco Die y Pescetto.

Era el decano de los periodistas oriolanos: dirigió en vida los periódicos «La Voz de Orihuela», «La Crónica» y «La Vega del Segura»; el número extraordinario que dicho periódico dedicó á la memoria del insigne Clavarana, publicó unas poesías debidas á la castiza pluma del Sr. Die y que quizás sean las últimas publicadas por dicho señor.

Periodista como pocos, sabía criticar los actos sin zaherir á las personas, cualidad poco común en los periodistas modernos.

Perteneció al partido conservador, aunque en la actualidad hallábase retirado de la política.

Al dar cuenta de tan sensible pérdida para las letras patrias, creemos cumplir un deber, dedicando estas cortas líneas al que en vida fué el decano de los periodistas oriolanos, al mismo tiempo que enviamos á su distinguida fa-

milia la expresión del más sentido pésame (en particular á su hijo nuestro compañero D. Luis,) y suplicamos de nuestros lectores una oración por el alma del finado.

## Sueltos y Noticias

Ha llegado á ésta la R. M. Ignacio, Provincial de las religiosas de Jesús Maria.

Le enviamos nuestro saludo.

Hoy ha empezado en las oposiciones que se están celebrando en la Colegiata de Alicante, el ejercicio de la Homilia.

La función religiosa que esta mañana se ha verificado en la Misericordia ha resultado solemne, cantándose la misa del maestro Prado, por los acogidos en dicho establecimiento benéfico, habiéndola interpretado de un modo admirable.

Felicitamos á las RR. MM. y al virtuoso sacerdote D. Diodoro Illán, por el interés que se toman por instruir en el arte musical á tan desgraciados seres.

Como estaba anunciado hoy, ha tenido lugar en las Casas Consistoriales la subasta en pliegos cerrados de los puestos públicos, pesos y medidas y rastro, resultando el remate en la forma siguiente:

Puestos públicos, á favor de D. Marcelino Galfano, por la cantidad de 13.152 pesetas.

Pesos y medidas, á D. Antonio Serina Murcia, por 2000 pesetas.

Rastro, á D. Teodoro Cutillas por 33,002 pesetas.

Ha marchado á Valencia el abogado del Colegio de Alicante D. Antonio Martínez Torrejón.

Sr. Alcalde: ¿tiene algún derecho el propietario del almacén de muebles de la calle Nueva y plaza de la Merced á interceptar la vía pública, para que quede convertida en una exposición?

Decimos esto porque de ello se nos han quejado varios vecinos transuntes y otros más de los que acuden los días de mercado.

Los estudiantes de Valencia, siguiendo la conducta de sus aplicados compañeros de Madrid y Barcelona, se han declarado en huelga.

## PASATIEMPOS

### REPLICA.

Un espadachín andaba persiguiendo á un hombre pacífico, para que se batiese. Un día se encontró con él en el puente de Segovia, y dándole un bofetón le dijo:

—Ahora no tiene usted más remedio que batirse conmigo. Esta ofensa no puede lavarse sino con sangre.

—Esta usted muy equivocado, amigo—le dijo el ofendido muy tranquilo—esta ofensa se lava mucho mejor con agua. Y cogiendo al valiente espadachín le tiró abajo.

### Charada

Primera, vocal

Segunda—dos prima, lo comemos

Segunda cuarta cuatro, el cazador

Cuarta prima, en el mar

Tercia prima, encantador y terrible

Tercera dos, una viuda

Cuarta tres prima, nombre propio

Todo, instrumento musical

D. Moreno.

Solución al geroglífico

ROSARIO.

Solución á las de ayer.

Rebeca, Milano, Recaredo, Calamar.

## Boletín Religioso

Santos para mañana.

S. Gregorio III.

En la Catedral y Parroquias á las 9 misa conventual.

Por la noche al toque de oraciones Rosario en la Catedral y Monserrate. En el Carmen y Santa Lucía el mes de almas, con rosario, meditación, sermón y responsos.

## Vivero de Aranjuez

### INGERTOS

SITUADO EN EL PARTIDO DE BENIEL

Clases Superiores de la Sangre, Berna y Maceteros.

A precios convencionales.

MANUEL LOCAS

Molino número 6.—Orihuela.

Imprenta de Manuel Perez, Sta. Cruz, 1

# Sección de Anuncios

AGENCIA DE ENCARGOS

—DE—

## Pascual Martinez

Servicio fijo á todos los trenes, entre Orihuela, Murcia, Cartagena, Torreveja, Elche, Alicante, pueblos intermedios y su región en combinación para Madrid, Valencia y Barcelona.

**AGENCIAS**

En Orihuela, D. Mariano Huertas, Rocamora 5.—En Murcia, D. Angel Cerdán, Sociedad, 13.—En Cartagena, D. José Gomez, San Francisco 1.—En Torreveja, D. Antonio García, Rodas, 15.—En Elche, D. Diego Maciá, Desamparados, 12.—En Alicante, D. Pascual Martinez, Isabel II, 11.—En Madrid, D. Justo y Manuel Biosca, Atocha, 146.—En Valencia, Sr. Cuenca, calle del Lobo, 3.—En Barcelona, D. Enrique Valls, Paseo de Colón.

Salidas de Orihuela, para Murcia, Cartagena, Alicante y Torreveja, en todos los trenes, regreso de estos puntos entodos los trenes. En combinación con los correos de Cartagena.

El servicio entre Orihuela, Alicante, Murcia y Cartagena se hace directo por D. Pascual Martínez y sus dos sobrinos, y entre Albaterra y Torreveja por don Antonio García.

AVISO: Siendo esta agencia la mas antigua y la que cuenta con más garantías facilidades para sus clientes.ruego á estos no sufran errores al entregar sus encargos.

**AGENCIA EN ORIHUELA**

D. Mariano Huertas, Rocamora, 5.

## La Industria Agramadora

GRANDES ALMACENES EN LA CARRETERA DE BIGASTRO  
A UN KILOMETRO DE ORIHUELA

Compra y exportación de frutos del país.

Gran exportación de cáñamos y pimiento molido.

Máquinas de aserrar maderas y cajas para conservas.

Esta es la casa más importante de la región que realiza estas operaciones.

## Josè Garcia Garcia

LA AGRAMADORA

ORIHUELA

### Sombrerería

—DE—

LEOPOLDO LIZÓN

4, Calderón de la barca, 4,  
ORIHUELA

En este bien montado establecimiento encontrará el público un inmenso surtido en toda clase de formas de sombreros y gorras para caballeros y niños á precios fabulosamente económicos.

4, CALDERON 4.—ORIHUELA

### Guano San Julian

y depósito

DE PRIMERAS MATERIAS

El guano SAN JULIAN es uno de los que mejores resultados está dando á los agricultores.

ALMACENES

SAN AGUSTIN. 26,

Orihuela

### El Oriol

Fabrica de bebidas y gaseosas de

Gil y Cánovas

SAN AGUSTIN, 26, ORIHUELA

Fabricación especial con el agua bicarbonatada-sódica-litínica-carbónica, recomendada por la ciencia médica en varias enfermedades.

REPARTO A DOMICILIO

Pídanse en todos los establecimientos las acreditadas aguas de Seltz y limonadas marca «EL ORIOL».

### Targetas postales

Gran variedad

é inmenso surtido

Se reciben todas las semanas las últimas novedades.

MANUEL ALONSO

Expendiduria de tabacos núm. 1

ALFONSO XIII

ORIHUELA

# LA EPOCA

DIARIO DE LA TARDE

REDACCION Y ADMINISTRACION, SANTA CRUZ NUM. 1

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En Orihuela, un mes una peseta.

Fuera, trimestre, 3'50.

Anuncios y reclamos á precios convencionales,

Se admiten esquelas de defunción hasta las 3 de la tarde.

Los pagos serán anticipados.

### IMPRESA

—DE—

MÁNUEL PEREZ Y PEREZ

Santa Cruz, 1, Orihuela

En este acreditado establecimiento se confeccionan toda clase de trabajos con la mayor prontitud y esmero á precios sumamente económicos y en condiciones tales que es imposible la competencia.

Especialidad en circulares, membretes, facturas, esquelas de defunción y aniversario, recibos de inquilinato, estados, tarjetas de visita, libros talonari, carteles y todo cuantos trabajos se relacionen con la tipografía.

## Gran Salón de Peluquería

—DE—

ANTONIO SAEZ

1, Molino 1,  
ORIHUELA

Aseo, Prontitud y Economía.—Servicio á domicilio.

LA EPOCA

DIARIO DE LA NOCHE

Provincia de

Pi. D.